

Province de Québec  
Municipalité de St-Emile-de-Suffolk

A une séance ordinaire du conseil de la susdite municipalité tenue ce 10 décembre 2012, à 20h00 heures, en la salle municipale de St-Emile-de-Suffolk, Qc., à laquelle sont présents :

Madame Louise Boudreault  
Messieurs Alain Campbell, Michel Bisson et Hugo Desormeaux

formant quorum et siégeant sous la présidence du maire, Monsieur Michel Samson

Gisèle Ethier, secrétaire-trésorière, est aussi présente

M. le conseiller André Blanchet est absent

Moment de réflexion.

#### ORDRE DU JOUR :

- 01.- Adoption de l'ordre du jour
- 02.- Adoption des procès-verbaux des 5 et 12 novembre 2012
- 03.- Rapport du maire, décès de M. Serge Carrière
- 04.- Rapport de voirie, environnement, loisirs,
- 05.- Période de questions
- 06.- Fonctionnement du conseil suite au décès de M. Carrière
- 07.- Demande de subvention de 20 000.00 \$ pour travaux Rang Bisson
- 08.- Adoption du budget 2013 le 17 décembre 2012
- 09.- Rémunération des employés et membres du conseil
- 10.- Calendrier des séances du conseil pour 2013
- 11.- Rapport incendie, résolutions 2 camions
- 12.- Fermeture des bureaux pour la période des Fêtes du 24 déc. 2012 au 3 jan.2013
- 13.- Payer les factures de décembre
- 14.- Effectuer les transferts de fonds des postes en surplus aux postes en déficit ou se servir du surplus accumulé
- 15.- Comptes à payer
- 16.- Varia

12-12-173

Il est proposé par M. le conseiller Michel Bisson  
appuyé par M. le conseiller Alain Campbell

QUE :

l'ordre du jour soit adopté tel que présenté

Adopté à l'unanimité

12-12-174

Il st proposé par M. le conseiller Michel Bisson  
appuyé par Mme la conseillère Louise Boudreault

Que :

les procès-verbaux des séances des 5 et 12 novembre 2012 soient et sont adoptés

Adopté à l'unanimité

12-12-175

ATTENDU le décès de M. Serge Carrière conseiller de la municipalité de St-Emile-de-Suffolk;

Il est proposé par M. le conseiller Hugo Desormeaux  
appuyé par M. le conseiller Alain Campbell

QUE :

M. Serge Carrière soit nommé citoyen émérite de la municipalité de St-Emile-de-Suffolk

Adopté à l'unanimité

12-12-176

Il est proposé par M. le conseiller Michel Bisson  
appuyé par Mme la conseillère Louise Boudreault

QUE :

le conseil autorise la secrétaire-trésorière à commander une plaque souvenir qui sera installée à l'entrée de l'édifice municipal en souvenir de M. Serge Carrière décédé le 1<sup>er</sup> décembre 2012

Adopté à l'unanimité

12-12-177

Il est proposé par M. le conseiller Michel Bisson  
appuyé par M. le conseiller Alain Campbell

QUE :

Madame Louise Boudreault soit autorisée à participer à une rencontre qui se tiendra à la MRC de Papineau concernant la formation d'un comité de loisirs. Les dépenses inhérentes à ce déplacement sont remboursables sur présentation de pièces justificatives.

Adopté à l'unanimité

12-12-178

Il est proposé par M. le conseiller Hugo Desormeaux  
appuyé par M. le conseiller Michel Bisson

QUE :

le conseil accepte le dépôt de 2 documents de l'association du Lac-des-Iles comme :

- 1) 1 extrait du procès-verbal qui mentionne que le conseil d'administration accepte de verser une somme de 3 000.00 \$ pour l'enrochement au Lac-des-Îles;
- 2) les conditions de l'entente;

Adopté à l'unanimité

12-12-179

Il est proposé par M. le conseiller Michel Bisson  
appuyé par M. le conseiller Alain Campbell

QUE :

le conseil alloue une somme de 200.00 \$ à Mme Jacinthe Dagenais pour le dépouillement de l'arbre de Noël des enfants de St-Emile-de-Suffolk

Adopté à l'unanimité

12-12-180

Il est proposé par Mme la conseillère Louise Boudreault  
appuyé par M. le conseiller Hugo Desormeaux

QUE :

suite au décès de M. Serge Carrière, le conseil ne fera pas d'élection pour combler ce poste puisque les élections pour l'ensemble des membres du conseil aura lieu en novembre 2013. Le conseil fonctionnera à 5 conseillers et M. le maire

Adopté à l'unanimité

12-12-181

Il est proposé par M. le conseiller Hugo Desormeaux  
appuyé par M. le conseiller Michel Bisson

QUE :

le conseil approuve les dépenses pour les travaux exécutés sur le chemin Rang Bisson pour un montant subventionné de 20 000.00 \$, conformément aux exigences du ministère des Transports;

QUE :

les travaux ont été exécutés conformément aux présentes dépenses sur les routes dont la gestion incombe à la municipalité et que le dossier de vérification a été constitué.

Adopté à l'unanimité

12-12-182

Il est proposé par M. le conseiller Michel Bisson  
appuyé par M. le conseiller Hugo Desormeaux

QU :

une séance extraordinaire du conseil soit tenue le 17 décembre 2012 pour l'adoption du budget. Lors de cette séance, il n'y aura seulement que des discussions traitant sur le budget.

Adopté à l'unanimité

12-12-183

Il est proposé par M. le conseiller Alain Campbell  
appuyé par M. le conseiller Michel Bisson

QU'

une somme d'environ 200.00 \$ soit allouée pour préparer des amuse-gueules et faire l'achat de boisson qui seront servis après la séance de l'adoption du budget

Adopté à l'unanimité

12-12-184

Il est proposé par M. le conseiller Hugo Desormeaux  
appuyé par M. le conseiller Michel Bisson

QUE :

le salaire des employés et des membres du conseil soit augmenté de 2% sauf pour le réajustement du salaire de 4 employés

Adopté à l'unanimité

12-12-185

Il est proposé par M. le conseiller Alain Campbell  
appuyé par M. le conseiller Hugo Desormeaux

QUE :

le calendrier suivant soit adopté pour les séances ordinaires du conseil de 2013,

7 JANVIER 4 FÉVRIER 4 MARS 8 AVRIL 6 MAI  
10 JUN 9 JUILLET 5 AOÛT 9 SEPTEMBRE 1<sup>er</sup> OCTOBRE  
11 NOVEMBRE 9 DÉCEMBRE

Adopté à l'unanimité

12-12-186

Il est proposé par M. le conseiller Alain Campbell  
appuyé par M. le conseiller Hugo Desormeaux

QUE :

la secrétaire fasse paraître dans le Journal la Petite-Nation et le Journal le Nord l'appel d'offre suivant :

La municipalité désire mettre en vente 2 camions :

- #1) Camion citerne de 1 500 gallons, International, 1980, model : S1900, moteur non fonctionnel, vendu tel que vu, sans aucune garantie.
- #2) Camion GMC 1988, model : FCC, ayant servi de poste de commandement pour le service incendie, tablettes et bancs à l'intérieur, moteur changé l'année dernière, vérification du PEP en mai 2012, peut facilement se transformer en unité mécanique mobile. Vendu tel que vu, sans aucune garantie.

Les personnes intéressées doivent communiquer avec la secrétaire au bureau municipal au 819-426-2947 pour visites des camions sur rendez-vous seulement.

La municipalité ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni la plus haute, ni aucune des soumissions reçues.

Vous pouvez faire parvenir vos soumissions sous enveloppe cachetée avec la mention «camion #1 ou camion #2» au bureau municipal, 299 Route des Cantons, St-Emile-de-Suffolk (Québec) J0V 1Y0, avant le 4 janvier 2013 à 12h00.

Les soumissions seront ouvertes, le 4 janvier 2013 à 14h00.

Donné à St-Emile-de-Suffolk, ce 10 décembre 2012

Gisèle Ethier, secrétaire-trésorière

12-12-187

Il est proposé par M. le conseiller Alain Campbell  
appuyé par M. le conseiller Michel Bisson

QUE :

les bureaux municipaux soient fermés du 23 décembre 2012 jusqu'au 2 janvier inclusivement

Adopté à l'unanimité

12-12-188

Il est proposé par M. le conseiller Hugo Desormeaux  
appuyé par M. le conseiller Alain Campbell

QUE :

la secrétaire soit et est autorisée à payer les factures de décembre 2012

Adopté à l'unanimité

12-12-189

Il est proposé par M. le conseiller Michel Bisson  
appuyé par M. le conseiller Hugo Desormeaux

QUE :

la secrétaire soit autorisée à effectuer les transferts de fonds des postes en surplus aux postes en déficit ou de se servir du surplus accumulé pour payer les factures de 2012

Adopté à l'unanimité

12-12-190

Il est proposé par M. le conseiller Hugo Desormeaux  
appuyé par M. le conseiller Michel Bisson

QUE :

les comptes à payer ci-dessous soient approuvés :

chèque numéro 706 à chèque numéro 828

Adopté à l'unanimité

Je soussignée, Gisèle Ethier, secrétaire-trésorière de la municipalité de St-Emile-de-Suffolk, certifie sous mon serment d'office qu'il y a des crédits disponibles au paiement des comptes de décembre 2012

Gisèle Ethier, secrétaire-trésorière

12-12-191

Il est proposé par M. le conseiller Michel Bisson  
appuyé par M. le conseiller Alain Campbell

QUE :

cette séance soit et est levée

Adopté à l'unanimité

---

maire

secrétaire-trésorière

Province de Québec  
Municipalité de St-Emile-de-Suffolk

A une séance extraordinaire du conseil de la susdite municipalité tenue ce 17 décembre 2012, à 19h00, en la salle municipale de St-Emile-de-Suffolk, Qc., à laquelle sont présents :

Madame Louise Boudreault  
Messieurs Alain Campbell, André Blanchet, Michel Bisson et Hugo Desormeaux

formant quorum et siégeant sous la présidence du maire, Monsieur Michel Samson

Gisèle Ethier, secrétaire-trésorière, est aussi présente

L'avis de convocation de cette séance extraordinaire a été donné à la séance ordinaire du conseil du 10 décembre 2012

Moment de réflexion.

ORDRE DU JOUR :

- 01.- Adoption de l'ordre du jour
- 02.- Adoption du budget 2013
- 03.- Adoption du plan quinquennal en immobilisation
- 04.- Période de questions portant exclusivement sur le budget

12-12-192

Il est proposé par M. le conseiller Alain Campbell  
appuyé par M. le conseiller Hugo Desormeaux

QUE :

l'ordre du jour soit adopté tel que présenté

Adopté à l'unanimité

12-12-193

Il est proposé par M. le conseiller Alain Campbell  
appuyé par Mme la conseillère Louise Boudreault

QUE :

les prévisions budgétaires pour l'année 2013, préparées en décembre 2012, au montant de 1 127 469.00 \$ soient et sont adoptées et que le taux de taxes pour ce même exercice soit de 1,26 \$ le cent dollars d'évaluation;

QUE :

Messieurs André Blanchet et Hugo Desormeaux demandent que soit noté au livre des procès-verbaux que le montant de 3 500.00 \$ alloué pour le carrefour de l'Info ne soit donné à cet organisme qu'à la condition que toutes les informations demandées au sujet du kiosque soient reçues à la municipalité et que les problèmes soient réglés à la satisfaction du conseil

Adopté à l'unanimité

12-12-194

Il est proposé par M. le conseiller Hugo Desormeaux  
appuyé par M. le conseiller Alain Campbell

QUE :

le taux d'intérêts pour l'année 2013 soit de 18%

Adopté à l'unanimité

12-12-195

Il est proposé par M. le conseiller André Blanchet  
appuyé par M. le conseiller Alain Campbell

QUE :

les données suivantes soient inscrites sur le compte de taxes :

- Taxes foncières : 0.01052
- Sûreté du Québec :0.00133
- Quote-Part MRC Papineau : 0.00075

Adopté à l'unanimité

11-12-196

Il est proposé par M. le conseiller Hugo Desormeaux  
appuyé par M. le conseiller André Blanchet

QUE :

le plan quinquennal en immobilisations pour les années 2012 à 2016 soit et est adopté. Copie du plan déposé aux archives sous le numéro 204, prévisions budgétaires

Adopté à l'unanimité

11-12-197

Il est proposé par M. le conseiller Michel Bisson  
appuyé par M. le conseiller Hugo Desormeaux

QUE :

cette séance soit et est levée

Adopté à l'unanimité

---

maire

secrétaire-trésorière